



АУДИО-ВИДЕО И  
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

**VT-6408**

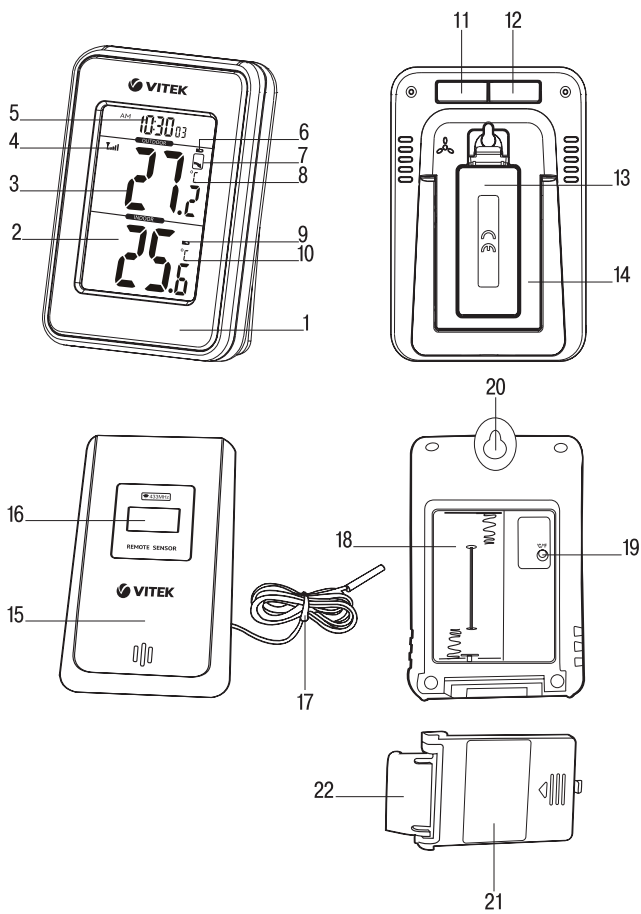
Wireless weather  
station

Беспроводная  
метеостанция

## Инструкция по эксплуатации

<b>GB</b> Manual instruction	<b>3</b>
<b>RUS</b> Инструкция по эксплуатации	<b>8</b>
<b>KZ</b> Пайдалану нұсқасы	<b>12</b>
<b>UA</b> Інструкція з експлуатації	<b>17</b>
<b>KG</b> Пайдалануу боюнча нускама	<b>22</b>
<b>RO</b> Instrucțiune de exploatare	<b>27</b>



[www.vitek.ru](http://www.vitek.ru)



**WIRELESS WEATHER STATION VT-6408**

The main unit of the wireless weather station shows current time and ambient temperature. You can use the external wired sensor to control the temperature outside.

**DESCRIPTION**

1. Main unit
2. Digital indications of the ambient temperature
3. Digital indications of the wired temperature sensor
4. Data receipt indicator of the external sensor
5. Current time indicator
6. External sensor low battery symbol «»
7. Temperature indications
8. External sensor temperature measurement symbol «C/F»
9. Main unit low battery symbol «»
10. Main unit temperature measurement symbol «C/F»
11. Current time setting/temperature view button «MIN/MAX/+»
12. Time setting/temperature measurement unit selection button «SET/C/F»
13. Battery compartment lid
14. Base

**External sensor**

15. External sensor body
16. Display
17. Wired external temperature sensor
18. Battery compartment
19. Temperature measurement unit selection button «C/F»
20. Hanging place
21. Battery compartment lid
22. Base

**SAFETY MEASURES**

Before using the weather station, read this instruction manual carefully and keep it for future reference. Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- The wireless weather station cannot be used for medical purposes, for public information or as a measuring instrument.
- Do not install the external sensor in places with the temperature below 0°C, it may lead to shorter service life of the batteries, shorter data transmission range and display indication problems.
- Install the external sensor in the room and place the wired sensor outside.
- Do not use the unit in places with high temperature and relative humidity more than 80%.

**ATTENTION!** *Keep the unit dry. Do not immerse the unit into water or any other liquids.*

- Do not expose the unit to strong electromagnetic fields, strong vibration, avoid dropping the unit - this may lead to malfunction of the unit or its failure.
  - Use only batteries of the type stated in the instruction manual.
  - Do not use a new and an old battery at the same time.
  - If you are not going to use the unit for a long time, it is recommended to remove the batteries from the main unit and the external sensor.
  - Do not allow children to use the unit as a toy.
  - This unit is not intended for usage by children.
  - The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
  - For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.
- ATTENTION!** *Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.*
- Danger of suffocation!**
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any

## ENGLISH

malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).

- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

*THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.*

### BEFORE THE FIRST USE

**After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature.**

- Unpack the unit completely and remove any package materials and advertising stickers that prevent the unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.

### USING THE WEATHER STATION

#### External sensor (15)

- Open the battery compartment lid (20) and install two "AAA" batteries (not supplied) in to the battery compartment (18), strictly following the polarity, the display (16) will show the digital temperature indications measured by the wired sensor (17) and the symbols of the data transfer channel "CH1".
- Press the button (19) to select the temperature measurement units «C/F», the temperature will be shown on the display (16) in the preset measurement units «C or F», place the lid (20) back to its place.
- You can hang the external sensor (15) by the hanging place (20) or set it on the base (22). Direct the sensor (15) to the main unit (1).

- Place the sensor (15) in such manner to avoid getting it exposed to moisture and direct sunlight.
- Do not install the external sensor (15) in places with the temperature below 0°C, it may lead to shorter service life of the batteries, shorter data transmission range and display (16) indication problems.
- Install the external sensor (15) in the room and place the wired sensor (17) outside.
- Do not install the external sensor (15) in more than 30 meters from the main unit (1).
- Select such location of the external sensor (15) to reduce the number of obstacles for the radio signal from the external sensor (15) to the main unit (1), such as doors, walls or furniture, do not place the sensor (15) near metal items and electric appliances.
- For the best data receipt quality of the main unit (1) try different positions of the main unit (1) or the external sensor (15).

**Note:** - *interference from professional or household electrical appliances such as doorbells, home security / alarm systems, incoming control systems, radiotelephones, walkie-talkies, games, computers and other sources of interference may lead to temporary or permanent disturbances in receiving signals by the main unit (1), this does not affect the main technical characteristics of the unit, in some cases, the main unit (1) or the external sensor (15) should be moved to another location, free from the above said or other obstacles preventing the passage of signals from the sensor (15).*




#### Main unit (1)

- Remove the battery compartment lid (13) and insert 2 "AAA" batteries (not supplied with the unit) strictly following the polarity, install the lid (13) back to its place.
- Digital indications of ambient temperature (2) will be appear on the display.
- After the batteries are installed, the main unit (1) is mated to the external sensor (15), and the reception indicator symbols

(4) will change in increasing order, after the main unit (1) is mated to the external sensor (15), the indicator (4) will light constantly and the digital indications (3) of temperature measured by the wired sensor (17), will be displayed on the display of the main unit (1).

- The time of mating of the main unit (1) with the external sensor (15) depends on the data transferring conditions from the sensor (15) and the conditions of reception by the main unit (1) and it does not exceed 3 minutes.
- Press and hold the button (12) «SET/C/F», time format symbols (5) «12H or 24H» will be flashing on the display.
- Press the button (11) «MIN/MAX/+» to select the necessary time format «12H or 24H», confirm the selected time format by pressing the button (12) «SET/C/F», the "hours" digital time indications will be flashing on the display.
- Press or press and hold the button (11) «MIN/MAX/+» to set the current time in "hours", press the button (12) «SET/C/F» to confirm, the "minutes" digital time indications will be flashing on the display.
- Press or press and hold the button (11) «MIN/MAX/+» to set the current time in "minutes", press the button (12) «SET/C/F» to confirm.


**Note:** - if during setting of the current time no setting buttons are pressed within 20 seconds, the unit will switch to the default settings.

- Press the button (12) «SET/C/F» to select the temperature measurement units, the temperature units are shown on the display as the symbols (8, 10) «C/F».
- When the temperature outside changes, the following symbols will appear on the display (7): - temperature rises ; - temperature remains constant ; - temperature decreases .
- To view the minimum and maximum temperatures consequently press the button (11) «MIN/MAX/+», the display will show

the symbols "MIN, MAX", the digital symbols of ambient and outside temperature (2, 3) and the temperature indications (7).

- To reset the indications of minimum or maximum temperature press the button (11) «MIN/MAX/+» once, the minimum temperature and the symbols "MIN" will appear on the display, press and hold the button (11) «MIN/MAX/+» again, the minimum temperature indications will be reset. Perform the same actions to reset the maximal temperature indications.
- To view the current temperature consequently press the button (11) «MIN/MAX/+» until the symbols «MIN, MAX» disappear from the display.
- To reset the temperature indications (7) in the current temperature mode press and hold the button (11) «MIN/MAX/+», all the readings taken from the external sensor (15) will be reset, after that the unit will search for a new external sensor (15).
- Unfold the base (14) and place the main unit (1) in the desired place, if necessary, you can hang the main unit (1) on the wall.

#### MAINTENANCE

- Do not disassemble the unit by yourself, there are no parts inside the weather station body which require replacement.
- Check the batteries, if the symbols (6 or 9)  appear on the display, replace the batteries.
- Use only new batteries, do not install new and old batteries together.
- Insert the batteries, strictly following the polarity.
- After changing the batteries set the current time on the main unit (1) and reconnect it with the external sensor (15).
- Clean the main unit (1) body and the external sensor (15) with a soft, slightly damp cloth, and then wipe them dry.
- Do not use abrasives or solvents.
- Do not immerse the main unit (1) and the external sensor (15) into water or any other liquids.

## ENGLISH

### STORAGE

- If you are not going to use the weather station for a long time, it is recommended to remove the batteries from the main unit (1) and the external sensor (15).
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

### DELIVERY SET

Weather station – 1 pc.  
External wired sensor – 1 pc.  
Instruction manual – 1 pc.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Main unit	from 0°C to +50°C (from +32,0°F to +122,0°F)
External sensor	from -40°C to +60°C (from -40,0°F to +140,0°F)
Temperature measurement precision	0.1°C
<b>External sensor data transmission</b>	
Data transmission frequency	433 MHz
Number of sensors connected	1
Transmission range	maximum 30 m
<b>Power supply</b>	
Main unit	2 «AAA» batteries, 1,5 V
External sensor	2 «AAA» batteries, 1,5 V

**Note:** - the batteries are not included.

### RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

*The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affect-*

*ing general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) for receipt of an updated manual.*

**Unit operating life is 3 years.**

### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.





*This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.*

## БЕСПРОВОДНАЯ МЕТЕОСТАНЦИЯ VT-6408

На базовом блоке беспроводной метеостанции отображается текущее время и окружающая температура, а с помощью внешнего проводного датчика можно контролировать уличную температуру.

### ОПИСАНИЕ

1. Базовый блок
2. Цифровые показания окружающей температуры
3. Цифровые показания проводного датчика температуры
4. Индикатор приёма данных от внешнего датчика
5. Индикация текущего времени
6. Символ низкого заряда элементов питания внешнего датчика «»
7. Символы изменения температуры
8. Символ единиц измерения температуры «°C/°F» внешнего датчика
9. Символ низкого заряда элементов питания базового блока «»
10. Символ единиц измерения температуры «°C/°F» базового блока
11. Кнопка установки текущего времени/просмотр показаний температуры «MIN/MAX/+»
12. Кнопка настройки времени/выбор единиц измерения температуры «SET/°C/°F»
13. Крышка батарейного отсека
14. Подставка

### Внешний датчик

15. Корпус внешнего датчика
16. Дисплей
17. Внешний проводной датчик температуры
18. Батарейный отсек
19. Кнопка выбора единиц измерения температуры «°C/°F»
20. Место для подвешивания
21. Крышка батарейного отсека
22. Подставка

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации метеостанции внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве.

Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Беспроводная метеостанция не может быть использована в медицинских целях, а так же для общественной информации и в качестве измерительного инструмента.
- Не устанавливайте внешний датчик в местах с температурой ниже 0°C, так как это может привести к сокращению срока службы элементов питания, уменьшению расстояния передачи данных, проблемам с индикацией на дисплее.
- Устанавливайте внешний датчик в помещении, а проводной датчик выводите наружу.
- Не используйте устройство в местах с повышенной температурой и относительной влажностью более 80%.

**ВНИМАНИЕ!** Содержите устройство сухим. Запрещается погружать устройство в воду или в любые другие жидкости.

- Не подвергайте устройство воздействию сильных электромагнитных полей, повышенной вибрации, не допускайте падения устройства – это может привести к неправильной работе устройства или выходу его из строя.
- Используйте только новые элементы питания типа, указанного в инструкции по эксплуатации.
- Запрещается устанавливать одновременно новые и старые элементы питания.
- Если устройство не планируется использовать в течении длительного

## РУССКИЙ

времени, рекомендуется извлечь элементы питания из базового блока и внешнего датчика.

- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными возможностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или плёнкой. **Опасность удушья!**

- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

**УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРО-**

**ИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.**

**ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**  
**После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трех часов.**

- Полностью распакуйте устройство и удалите упаковочные материалы и рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТЕОСТАНЦИИ**  
**Внешний датчик (15)**

- Откройте крышку батарейного отсека (20) и установите два элемента питания «AAA» (не входят в комплект поставки) в батарейный отсек (18), строго соблюдая полярность, при этом на дисплее (16) отобразятся цифровые символы температуры, измеренной проводным датчиком (17) и символы канала передачи данных «СН1».
- Нажатием кнопки (19) выберите единицы измерения температуры «С/°F», температура будет отображаться на дисплее (16) в установленных единицах измерения «С или °F», установите крышку (20) на место.
- Внешний датчик (15) можно подвесить, используя место для подвешивания (20) или установить на подставку (22). Направьте датчик (15) в сторону базового блока (1).
- Располагайте датчик (15) таким образом, чтобы исключить возможность попадания на него влаги и прямых солнечных лучей.
- Не устанавливайте внешний датчик (15) в местах с температурой ниже 0°С, так как это может привести к сокращению срока службы элементов питания,



уменьшению расстояния передачи данных, проблемам с индикацией на дисплее (16).

- Устанавливайте внешний датчик (15) в помещении, а проводной датчик (17) выводите наружу.
- Не устанавливайте внешний датчик (15) на расстоянии дальше 30 метров от базового блока (1).
- Выберите местоположения внешнего датчика (15) таким образом, чтобы уменьшить количество препятствий препятствующих прохождению радиосигнала от внешнего датчика (15) до базового блока (1), таких, как двери, стены, мебель, не устанавливайте датчик (15) рядом с металлическими предметами и электроприборами.
- Для достижения наилучшего качества приёма данных базовым блоком (1), попробуйте различные варианты расположения внешнего датчика (15) или базового блока (1).

**Примечание:** - помехи от профессиональных или бытовых электроприборов, таких как дверные звонки, домашние системы безопасности/сигнализации, системы входного контроля, радиотелефоны, рации, игры, компьютеры и иные источники помех, могут приводить к временным или постоянным нарушениям в приеме сигналов базовым блоком (1), это не влияет на основные технические характеристики устройства, в некоторых случаях, базовый блок (1) или внешний датчик (15), следует переместить в другое место, свободное от перечисленных или иных помех препятствующих прохождению сигнала от датчика (15).

### Базовый блок (1)




- Откройте крышку батарейного отсека (13) и установите два элемента питания «AAA» (не входят в комплект поставки), строго соблюдая поляр-

ность, установите крышку (13) на место.

- На дисплее отобразятся цифровые показания окружающей температуры (2).
- После установки элементов питания происходит сопряжение базового блока (1) с внешним датчиком (15), при этом символы индикатора приёма (4) будут меняться по возрастающей, после сопряжения базового блока (1) с внешним датчиком (15), индикатор (4) будет светиться постоянно и на дисплее базового блока (1) отобразятся цифровые символы температуры (3), измеренной проводным датчиком (17).
- Время сопряжения базового блока (1) с внешним датчиком (15) зависит от условий передачи данных датчиком (15), условий приёма данных базовым блоком (1) и не превышает трёх минут.
- Нажмите и удерживайте кнопку (12) «SET/C/F», при этом на дисплее будут мигать символы формата времени (5) «12Н или 24Н».
- Нажатием кнопки (11) «MIN/MAX/+» выберите необходимый формат времени «12Н или 24Н», подтвердите выбранный формат времени нажатием кнопки (12) «SET/C/F», при этом на дисплее будут мигать цифровые символы времени «часы».
- Нажатием или нажатием и удержанием кнопки (11) «MIN/MAX/+» установите текущее время «часы», для подтверждения нажмите кнопку (12) «SET/C/F», при этом на дисплее будут мигать цифровые символы времени «минуты».
- Нажатием или нажатием и удержанием кнопки (11) «MIN/MAX/+» установите текущее время «минуты», для подтверждения нажмите кнопку (12) «SET/C/F».

## РУССКИЙ

**Примечание:** - если во время установки текущего времени, в течение 20 секунд не будет произведено никаких нажатий на кнопки установки, то устройство вернётся к первоначальным показаниям.

- Для выбора единиц измерения температуры нажмите кнопку (12) «SET/°C/°F», единицы температуры отображаются на дисплее символами (8, 10) «C/°F».
- При изменении внешней температуры на дисплее отобразятся символы (7): - повышение температуры ; - температура постоянная ; - понижение температуры .
- Для просмотра минимальной и максимальной температуры последовательно нажимайте кнопку (11) «MIN/MAX/+», при этом на дисплее будут отображаться символы «MIN, MAX», цифровые символы окружающей и внешней температуры (2, 3), а также символы изменения внешней температуры (7).
- Для сброса показаний минимальной или максимальной температуры один раз нажмите кнопку (11) «MIN/MAX/+», при этом на дисплее отобразится минимальная температура и символы «MIN», повторно нажмите и удерживайте кнопку (11) «MIN/MAX/+», показания минимальной температуры сбросятся. Проведите аналогичные действия для сброса показаний максимальной температуры.
- Для просмотра текущей температуры последовательно нажимайте кнопку (11) «MIN/MAX/+» до исчезновения на дисплее символов «MIN, MAX».
- Для сброса символов изменения температуры (7), в режиме текущей температуры, нажмите и удерживайте кнопку (11) «MIN/MAX/+», при этом все показания принятые от внешнего датчика (15) сбросятся, после чего будет произведён новый поиск внешнего датчика (15).

- Откиньте подставку (14) и установите базовый блок (1) в нужное место, при необходимости можно подвесить базовый блок (1) на стене.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Запрещается самостоятельно разбирать устройство, внутри корпуса метеостанции нет деталей требующих замены.
- Следите за состоянием элементов питания, при появлении на дисплее символов (6 или 9) , элементы питания следует заменить.
- Используйте только новые элементы питания, не устанавливайте вместе новые и старые элементы питания.
- Устанавливая элементы питания, строго соблюдайте полярность.
- После замены элементов питания, на базовом блоке (1) необходимо заново установить текущее время и восстановить связь с внешним датчиком (15).
- Протирайте корпус базового блока (1) и внешнего датчика (15) мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать абразивные чистящие средства или растворители.
- Запрещается погружать базовый блок (1) и внешний датчик (15) в воду или любые другие жидкости.

### ХРАНЕНИЕ

- Если метеостанция не будет использоваться в течение длительного времени, выньте элементы питания из базового блока (1) и внешнего датчика (15).
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Метеостанция – 1 шт.  
Внешний датчик – 1 шт.  
Инструкция – 1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Базовый блок	от 0 °С до +50 °С (от +32,0°F до +122,0°F)
Внешний датчик	от -40 °С до +60 °С (от -40,0°F до +140,0°F)
Точность измерения температуры	0,1 °С
<b>Передача данных с внешнего датчика</b>	
Частота передачи данных	433МГц
Количество подключаемых датчиков	1
Радиус действия	максимум 30 м
<b>Питание</b>	
Базовый блок	2 элемента типа «AAA» 1,5 В
Внешний датчик	2 элемента типа «AAA» 1,5 В

**Примечание:** - элементы питания не входят в комплект поставки.

## УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

*Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные раз-*

*личия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) для получения обновленной версии инструкции.*

**Срок службы прибора – 3 года.**



*Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:** СТАР ПЛЮС  
ЛИМИТЕД

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**ИМПОРТЕР:** ООО «ВИТЕК.РУС»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** 117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.



СДЕЛАНО В КНР

## ҚАЗАҚША

### VT-6408 СЫМСЫЗ МЕТЕОСТАНЦИЯСЫ

Сымсыз метеостанцияның базалық блогында ағымды уақыт пен қоршаған температура беріледі, ал сыртқы сымдық тетіктің көмегімен даладағы температураны бақылауға болады.

#### СИПАТТАМАСЫ

1. Базалық блок
2. Қоршаған температураның сандық көрсеткіштері
3. Температураның сымдық тетігінің сандық көрсеткіштері
4. Сыртқы тетіктен мәліметтерді қабылдау индикаторы
5. Ағымды уақыттың индикациясы
6. Сыртқы тетіктен «» қуаттандыру элементтерінің төмен зарядының белгісі
7. Температура өзгерісінің белгілері
8. Сыртқы тетік температурасын өлшеу бірліктерінің «°C/°F» белгісі
9. Базалық блогтың қуаттандыру элементтерінің төмен зарядының белгісі «»
10. Базалық блогтың температурасын өлшеу бірліктерінің «°C/°F» белгісі
11. Ағымды уақытты белгілеу түймесі/«MIN/MAX/+» температура көрсеткіштерін қарау
12. Уақытты баптау түймесі/«SET/°C/°F» температурасын өлшеу бірліктерін таңдау
13. Батареялық бөліктің қақпағы
14. Қойғыш

#### Сыртқы тетік

15. Сыртқы тетіктің корпусы
16. Дисплей
17. Температураның сыртқы сымдық тетігі
18. Батареялық бөлік
19. Температураны өлшек бірліктерін таңдаудың «°C/°F» түймесі
20. Ілуге арналған орын
21. Батареялық бөліктің қақпағы
22. Қойғыш

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Метеостанцияны пайдалануға беру алдында осы пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құралды осы басшылық құжатта баяндалғандай тек қана тікелей мақсаты бойынша ғана пайдалану керек.

Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Сымсыз метеостанция медициналық мақсаттарда, сонымен қатар қоғамдық аппарат үшін және өлшеу аспабы ретінде қолданылмайды.
- Сыртқы тетікті температурасы 0°C төмен орындарға орнатуға болмайды, себебі ол қуаттандыру элементтері қызметінің қысқаруына, мәліметтерді жеткізу қашықтығының азаюына, дисплейдегі индикацияға қатысты мәселелерге әкелуі мүмкін.
- Сыртқы тетікті үй-жайға орнатып, ал сымдық тетікті сыртқа шығарыңыз.
- Құралды температурасы жоғары және қатысты ылғалдылығы 80% асатын орындарда қолдануға болмайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралды құрғақ етіп ұстаңыз. Құралды суға немесе басқа да кез-келген сұйықтыққа салуға тыйым салынады.

- Құралды қатты электр-магниттік өрістердің, жоғары дірілдің әсеріне ұшыратуға болмайды, құралдың құлауына жол бермеңіз – ол құралдың дұрыс емес жұмыс істеуіне немесе оның қатардан шығуына әкелуі мүмкін.
- Пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулықта берілген типті қуаттандырудың жаңа элементтерін ғана пайдалану керек.
- Бір уақытта жаңа және ескі қуаттандыру элементтерін орнатуға тыйым салынады.
- Егер құралды ұзақ мерзім ішінде пайдалану жоспарланбаған болса,

онда қуаттандыру элементтерін базалық блоктан және сыртқы тетіктен алып тастауға кеңес беріледі.

- Балаларға құралды ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Осы құрал балалардың пайдалануына арналмаған.
- Аспап дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, олардың пайдалануына арналмаған.
- Балалар қауіпсіздігіне байланысты, орам ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе үлдірмен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Аспапты өздігіңізден жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өздігіңізден бөлшектеуге болмайды, кез-келген ақаулық пайда болған кезде, сонымен қатар құрылғы құлағаннан кейін аспапты өшіріп, кепілдік талонында және [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru) сайтында көрсетілген байланыс мекен-жайы бойынша кез-келген авторландырылған (уәкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Бұзылуға жол бермеу үшін құралды тек зауыттық ораммен тасымалдаңыз.
- Құралды құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

**ҚҰРАЛ ТҰРҒЫН ҮЙ-ЖАЙЛАРДА ТҰРМЫС-ТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН, ҚҰРАЛДЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

**АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА**  
**Құралды тасымалдағаннан немесе суық (қысқы) жағдайларда сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес. уақыт ұстау керек.**

- Құралды толығымен орамнан шығарып, оның жұмысына кедергі келтіретін орам материалдарын және жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құралдың тұтастығын тексеріңіз, бұзылыстар болған жағдайда құралды пайдаланбаңыз.

### МЕТЕОСТАНЦИЯНЫ ПАЙДАЛАНУ

#### Сыртқы тетік (15)

- Батарейалық бөліктің қақпағын (20) ашыңыз және қатаң түрде қарама-қайшылықты сақтай отырып, батареялық бөлікке (18) қуаттандырудың екі «AAA» элементін (жеткізу жинағына кірмейді) орнатыңыз, осы кезде дисплейде (16) «AAA» сымдық тетікпен (17) өлшенген температураның сандық белгілері мен «СН1» мәліметтер беру арнасының белгілері көрсетіледі.
- (19) түймесін баса отырып, «°C/°F» температура өлшеу бірліктерін таңдаңыз, температура «°C немесе °F» өлшеудің белгіленген бірліктерінде дисплейде (16) беріледі, қақпақты (20) орнына қойыңыз.
- Сыртқы тетікті (15) ілуге арналған орынды (20) пайдаланып немесе қойғышқа (22) орнатып ілуге болады. Тетікті (15) базалық блок (1) жаққа бағыттаңыз.
- Тетікті (15) оған ылғалдың және тікелей күн сәулелерінің түсу мүмкіндігін жоққа шығаратындай етіп орналастырыңыз.
- Тетікті (15) температурасы 0°С төмен орындарға орнатуға болмайды, себебі ол қуаттандыру элементтерінің қызмет мерзімінің қысқаруына,

## ҚАЗАҚША

- мәліметтерді беру қашықтығының азаюына, дисплейдегі (16) индикация мәселелеріне әкелуі мүмкін.
- Сыртқы тетікті (15) үй-жайдың ішіне орнатыңыз, ал сымдық тетікті (17) сыртқа шығарыңыз.
  - Сыртқы тетікті (15) базалық блоктан (1) 30 метр қашықтыққа орнатуға болмайды.
  - Сыртқы тетіктің (15) орналасу орнын сыртқы тетіктен (15) радиодабылдың базалық блокқа (1) дейін өтуіне кедергі келтіретін есіктер, қабырғалар, жиһаз сияқты кедергілердің санын азайтатындай етіп таңдаңыз, тетікті (15) металл заттардың және электрлік аспаптардың қасына орнатуға болмайды.
  - Базалық блок (1) мәліметтерді қабылдаудың ең жақсы сапасына қол жеткізу үшін сыртқы тетікті (15) немесе базалық блокты (1) орналастырудың өртүрлі нұсқаларын қолданып көріңіз.
- Ескерту:** – *кәсіби немесе есік қоңыраулары, қауіпсіздіктің үй жүйелері/дабылнама, кіріс бақылау жүйелері, рациялар, ойындар, компьютерлер сияқты тұрмыстық электрлік аспаптардан болатын кедергілер және кедергілердің басқа көздері базалық блоктың (1) дабылдарды қабылдаудағы уақытша немесе тұрақты бұзылыстарына әкелуі мүмкін, бұл құралдың негізгі техникалық сипаттамаларына әсер етпейді, кiбiр жағдайларда, базалық блокты (1) немесе сыртқы тетікті (15) жоғарыда аталған кедергілерден немесе тетіктен (15) дабылдың өтуіне кедергі келтіретін басқа кедергілерден бос басқа орынға ауыстыру керек.*
- Базалық блок (1)**
- Батареялық бөліктің қақпағын (13) ашыңыз және қатаң түрде қарама-қайшылықты сақтай отырып, қуаттандырудың екі «AAA» элементін (жеткізу жинағына кірмейді) орнатыңыз, қақпақты (13) орнына қойыңыз.
  - Дисплейде қоршаған температураның (2) сандық көрсеткіштері беріледі.
  - Қуаттандыру элементтерін орнатқаннан кейін базалық блокты (1) сыртқы тетікпен (15) жанасады, осы жерде базалық блоктың (1) сыртқы тетікпен (15) жанасуынан кейін қабылдау индикаторының (4) белгілері өсу бойынша өзгертін болады, индикатор (4) тұрақты жанып тұрады және базалық блоктың (1) дисплейінде сымдық тетікпен (17) өлшенген температураның (3) сандық белгілері беріледі.
  - Базалық блоктың (1) сыртқы тетікпен (15) жанасу уақыты тетіктің (15) мәліметтерді беру шарттарына, блоктың (1) мәліметтерді қабылдау шарттарына байланысты болады және үш минуттан аспайды.
  - «SET/°C/°F» (12) түймесін басып, ұстап тұрыңыз, осы жерде дисплейде уақыт форматының (5) белгілері «12H немесе 24H» жанып-өшеді.
  - «MIN/MAX/+» (11) түймесін басу арқылы уақыттың қажетті «12H немесе 24H» форматын таңдаңыз, таңдалған уақыт форматын «SET/°C/°F» (12) түймесін басу арқылы растаңыз, осы жерде дисплейде уақыттың «сағат» сандық белгілері жанып-өшеді.
  - «MIN/MAX/+» (11) түймесін басу немесе басу және ұстап тұру арқылы «сағат» ағымды уақытын белгілеңіз, растау үшін «SET/°C/°F» (12) түймесін басыңыз, осы жерде дисплейде уақыттың «минут» сандық белгілері жанып-өшеді.
  - «MIN/MAX/+» (11) түймесін басу немесе басу және ұстап тұру арқылы «минут» ағымды уақытын белгілеңіз, растау үшін «SET/°C/°F» (12) түймесін басыңыз.


**Ескерту:** – егер ағымды уақытты орнату кезінде 20 секунд ішінде орнату түймесі басылмаған болса, онда құрал бастапқы көрсеткіштерге қайтып оралады.

- Температураны өлшеу бірліктерін таңдау үшін «SET/°C/°F» түймесін (12) басыңыз, температура бірліктері дисплейде «°C/°F» белгілерімен (8, 10) беріледі.
- Сыртқы температура өзгерген кезде дисплейде мына белгілер (7) беріледі: – температура көтерілді «↗»; – температура тұрақты «↔»; – температура төмендеді «↘».
- Минималдық және максималдық температураны көру үшін жүйелі түрде «MIN/MAX/+» түймесін (11) басыңыз, осы кезде дисплейде «MIN, MAX» белгілері, қоршаған және сыртқы температураның сандық белгілері (2, 3), сонымен қатар сыртқы температураның өзгеру белгілері (7) беріледі.
- Минималдық және максималдық температура көрсеткіштерін алып тастау үшін бір рет «MIN/MAX/+» түймесін (11) басыңыз, осы кезде дисплейде минималдық температура мен «MIN» белгілері беріледі, «MIN/MAX/+» түймесін (11) қайтадан басып, ұстап тұрыңыз, минималдық температураның көрсеткіштері алынып тасталады. Максималдық температура көрсеткіштерін алып тастау үшін осыған ұқсас әрекетті жасаңыз.
- Ағымды температураны көру үшін, дисплейде «MIN, MAX» белгілері өшкенге дейін, жүйелі түрде «MIN/MAX/+» түймесін (11) басыңыз.
- Температураны өзгерту белгілерін (7) алып тастау үшін, ағымды температура тәртібінде, «MIN/MAX/+» (11) түймесін басып, ұстап тұрыңыз, осы жерде сыртқы тетіктен (15) қабылданған барлық көрсеткіштер

алынып тасталады, артынан сыртқы тетікті (15) жаңадан іздеу жүргізіледі.

- Қойғышты (14) артқа жіберіп, базалық блокты (1) керекті орынға орнатыңыз, қажет болған кезде базалық блокты (1) қабырғаға ілуге де болады.

## ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Құралды өздігінен бөлшектеуге тыйым салынады, метеостанция корпусының ішінде алмастыруды талап ететін бөлшектер жоқ.
- Қуаттандыру элементтерін жағдайын жіті бақылаңыз, дисплейде (6 немесе 9) белгілері «» пайда болған кезде, қуаттандыру элементтерін ауыстыру керек.
- Тек қана жаңа қуаттандыру элементтерін пайдаланыңыз, жаңа және ескі қуаттандыру элементтерін бірге орнатуға болмайды.
- Қуаттандыру элементтерін орнатқан кезде қарама-қайшылықты қатаң сақтаңыз.
- Қуаттандыру элементтерін ауыстырғаннан кейін базалық блокта (1) қайтадан ағымды уақытты белгілеу және сыртқы тетіктен (15) байланысты қалпына келтіру керек.
- Базалық блоктың (1) және сыртқы тетіктің (15) корпусын жұмсақ, аздап дымқыл матамен сүртіңіз, артынан құрғатып сүртіп шығыңыз.
- Абразивтік тазалау құралдарын немесе еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Базалық блокты (1) және сыртқы тетікті (15) суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.

## САҚТАУ

- Егер метеостанция ұзақ уақыт ішінде қолданылмайтын болса, онда базалық блоктан (1) және сыртқы тетіктен (15) барлық қуаттандыру элементтерін шығарыңыз.

## ҚАЗАҚША

- Құралды құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

### ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

Метеостанция – 1 дана.  
Сыртқы тетік – 1 дана.  
Нұсқаулық – 1 дана.

### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Базалық блок	0 °C бастап +50 °C дейін (+32,0 °F бастап +122,0 °F дейін)
Сыртқы тетік	-40 °C бастап +60 °C дейін (-40,0 °F бастап +140,0 °F дейін)
Температураны өлшеу нақтылығы	0.1 °C
<b>Сыртқы тетіктен мәліметтер беру</b>	
Мәліметтер беру жиілігі	433 МГц
Қосылған тетіктің саны	1
Өрекет ету радиусы	максимум 30 м
<b>Қуаттандыру</b>	
Базалық блок	«AAA» 1,5 В типті 2 элемент
Сыртқы тетік	«AAA» 1,5 В типті 2 элемент

**Ескерту:** – қуаттандыру элементтері жеткізу жинағына кірмейді.

### ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қоректендіру элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды дәстүрлі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспап пен қоректендіру элементтерін келесі қайта өңдеу үшін арнайы пункттерге өткізіңіз.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

*Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы*

*және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.*

**Прибордың қызмет ету мерзімі – 3 жыл.**

### Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.







## БЕЗДРОТОВА МЕТЕОСТАНЦІЯ VT-6408

На базовому блоці бездротової метеостанції відображається поточний час та навколишня температура, а за допомогою зовнішнього проводового давача можна контролювати вуличну температуру.

### ОПИС

1. Базовий блок
2. Цифрові показання навколишньої температури
3. Цифрові показання проводового давача температури
4. Індикатор приймання даних від зовнішнього давача
5. Індикація поточного часу
6. Символ низького заряду елементів живлення зовнішнього давача «»
7. Символи зміни температури
8. Символ одиниць вимірювання температури «°C/°F» зовнішнього давача
9. Символ низького заряду елементів живлення базового блоку «»
10. Символ одиниць вимірювання температури «°C/°F» базового блоку
11. Кнопка установлення поточного часу/перегляд показань температури «MIN/MAX/+»
12. Кнопка налаштування часу/вибір одиниць вимірювання температури «SET/°C/°F»
13. Кришка батарейного відсіку
14. Підставка

### Зовнішній давач

15. Корпус зовнішнього давача
16. Дисплей
17. Зовнішній проводовий давач температури
18. Батарейний відсік
19. Кнопка вибору одиниць вимірювання температури «°C/°F»
20. Місце для підвішування
21. Кришка батарейного відсіку
22. Підставка

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації метеостанції уважно прочитайте це керівництво з експлуатації та збережіть його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в цьому керівництві.

Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завданню шкоди користувачеві або його майну.

- Бездротова метеостанція не може використовуватися у медичних цілях, а також для громадської інформації та як вимірювальний інструмент.
- Не встановлюйте зовнішній давач у місцях з температурою нижче 0°C, так як це може призвести до скорочення терміну служби елементів живлення, зменшення відстані пересилання даних, проблемам з індикацією на дисплеї.
- Встановлюйте зовнішній давач у приміщенні, а проводовий давач виводьте назовні.
- Не використовуйте пристрій у місцях з підвищеною вологістю більше 80%.

**УВАГА!** Тримайте пристрій сухим. Забороняється занурювати пристрій у воду або у будь-які інші рідини.

- Не надавайте пристрій дії сильних електромагнітних полів, підвищеної вібрації, не допускайте падіння пристрою – це може призвести до неправильної роботи пристрою або виходу його з ладу.
- Використовуйте тільки нові елементи живлення типу, вказаного в інструкції з експлуатації.
- Забороняється встановлювати одночасно нові та старі елементи живлення.
- Якщо пристрій не планується використовувати протягом тривалого часу, рекомендується вийняти елементи

## УКРАЇНСЬКА

живлення з базового блоку та зовнішнього давача.

- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій як іграшку.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

**УВАГА!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задусення!**

- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайт [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

**ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.**

**ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**  
**Після транспортування або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах**

**необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.**

- Повністю розпакуйте пристрій та видавіть пакувальні матеріали і рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.

### ВИКОРИСТАННЯ МЕТЕОСТАНЦІЇ

#### Зовнішній давач (15)

- Відкрийте кришку батарейного відсіку (20) та установіть два елементи живлення «AAA» (не входять до комплекту постачання) у батарейний відсік (18), строго дотримуючись полярності, при цьому на дисплеї (16) відобразяться цифрові символи температури, вимірної проводимості давачем (17), та символи каналу пересилання даних «СН1».
- Натисненням кнопки (19) виберіть одиниці вимірювання температури «С/°F», температура відобразиться на дисплеї (16) у встановлених одиницях вимірювання «С або °F», установіть кришку (20) на місце.
- Зовнішній давач (15) можна підвісити, використовуючи місце для підвішування (20), або встановити на підставку (22). Направте датчик (15) у бік базового блоку (1).
- Розташуйте давач (15) таким чином, щоб виключити можливість потрапляння на нього вологи та прямих сонячних променів.
- Не встановлюйте зовнішній давач (15) у місцях з температурою нижче 0°C, так як це може призвести до скорочення терміну служби елементів живлення, зменшення відстані пересилання даних, проблемам з індикацією на дисплеї (16).
- Установлюйте зовнішній давач (15) у приміщенні, а проводимий давач (17) виводьте назовні.

- Не встановлюйте зовнішній давач (15) на відстані далі 30 метрів від базового блоку (1).
- Виберіть місцеположення зовнішнього давача (15) таким чином, щоб зменшити кількість перешкод, заважаючих проходженню радіосигналу від зовнішнього давача (15) до базового блоку (1), таких як двері, стіни, меблі, не встановлюйте давач (15) поряд з металевими предметами та електроприладами.
- Для досягнення найкращої якості приймання даних базовим блоком (1), спробуйте різні варіанти розташування зовнішнього давача (15) або базового блоку (1).

**Примітка:** - перешкоди від професійних або побутових електроприладів, таких як дверні дзвінки, домашні системи безпеки/сигналізації, системи вхідного контролю, радіотелефони, рації, ігри, комп'ютери та інші джерела перешкод, можуть призводити до тимчасових або постійних порушень у прийманні сигналів базовим блоком (1), це не впливає на основні технічні характеристики пристрою, в деяких випадках базовий блок (1) або зовнішній датчик (15) слід перемістити в інше місце, вільне від перерахованих або інших перешкод, заважаючих проходженню сигналу від давача (15).


## Базовий блок (1)

- Відкрийте кришку батарейного відсіку (13) та установіть два елементи живлення «AAA» (не входять до комплексу постачання), строго дотримуючись полярності, установіть кришку (13) на місце.
- На дисплеї відобразяться цифрові показання навколишньої температури (2).
- Після встановлення елементів живлення відбувається сполучення базового блоку (1) з зовнішнім давачем (15), при цьому символи індикатора приймання (4) змінюватимуться по



зростаючій, після сполучення базового блоку (1) з зовнішнім давачем (15) індикатор (4) світитиметься постійно, і на дисплеї базового блоку (1) відобразяться цифрові символи температури (3), вимірної проводимим давачем (17).

- Час сполучення базового блоку (1) з зовнішнім давачем (15) залежить від умов пересилання даних давачем (15), умов приймання даних базовим блоком (1) і не перевищує трьох хвилин.
- Натисніть та утримуйте кнопку (12) «SET/C/F», при цьому на дисплеї блиматимуть символи формату часу (5) «12H або 24H».
- Натисненням кнопки (11) «MIN/MAX/+» виберіть необхідний формат часу «12H або 24H», підтвердіть вибраний формат часу натисненням кнопки (12) «SET/C/F», при цьому на дисплеї блиматимуть цифрові символи часу «години».
- Натисненням або натисненням та утриманням кнопки (11) «MIN/MAX/+» установіть поточний час «години», для підтвердження натисніть кнопку (12) «SET/C/F», при цьому на дисплеї блиматимуть цифрові символи часу «хвилини».
- Натисненням або натисненням та утриманням кнопки (11) «MIN/MAX/+» установіть поточний час «хвилини», для підтвердження натисніть кнопку (12) «SET/C/F».

**Примітка:** - якщо під час встановлення поточного часу протягом 20 секунд не буде здійснено ніяких натиснень на кнопки встановлення, то пристрій повернеться до первісних показань.

- Для вибору одиниць вимірювання температури натисніть кнопку (12) «SET/C/F», одиниці температури відображаються на дисплеї символами (8, 10) «C/F».
- При зміні зовнішньої температури на дисплеї відобразяться символи (7): - підвищення температури ; - тем-


## УКРАЇНСЬКА

- пература постійна «»; – зниження температури «».
- Для перегляду мінімальної та максимальної температури послідовно натискайте кнопку (11) «MIN/MAX/+», при цьому на дисплеї відобразяться символи «MIN, MAX», цифрові символи навколишньої та зовнішньої температури (2, 3), а також символи зміни зовнішньої температури (7)
  - Щоб скинути показання мінімальної або максимальної температури, один раз натисніть кнопку (11) «MIN/MAX/+», при цьому на дисплеї відобразиться мінімальна температура і символи «MIN», повторно натисніть та утримуйте кнопку (11) «MIN/MAX /+», показання мінімальної температури скинуться. Зробіть аналогічні дії для скидання показань максимальної температури.
  - Для перегляду поточної температури послідовно натискайте кнопку (11) «MIN/MAX/+» до зникнення на дисплеї символів «MIN, MAX».
  - Для скидання символів зміни температури (7), у режимі поточної температури, натисніть та утримуйте кнопку (11) «MIN/MAX/+», при цьому всі показання, прийняті від зовнішнього датчика (15), скинуться, після чого буде проведений новий пошук зовнішнього датчика (15).
  - Відкиньте підставку (14) та установіть базовий блок (1) у потрібне місце, якщо треба, можна підвісити базовий блок (1) на стіні.

### ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Забороняється самостійно розбирати пристрій, всередині корпусу метео-

станції немає деталей, потребуючих заміни.

- Наглядайте за станом елементів живлення, при з'явленні на дисплеї символів (6 або 9) «», елементи живлення слід замінити.
- Використовуйте тільки нові елементи живлення, не встановлюйте разом нові та старі елементи живлення.
- Встановлюючи елементи живлення, суворо дотримуйтеся полярності.
- Після заміни елементів живлення на базовому блоці (1) необхідно заново встановити поточний час та відновити зв'язок з зовнішнім давачем (15).
- Протирайте корпус базового блоку (1) та зовнішнього давача (15) м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- Забороняється використовувати абразивні очищувальні засоби або розчинники.
- Забороняється занурювати базовий блок (1) та зовнішній давач (15) у воду або будь-які інші рідини.

### ЗБЕРІГАННЯ

- Якщо метеостанція не використовується протягом тривалого часу, вийміть елементи живлення з базового блоку (1) та зовнішнього давача (15).
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Метеостанція – 1 шт.  
Зовнішній давач – 1 шт.  
Інструкція – 1 шт.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Базовий блок	від 0°C до +50°C (від +32,0°F до +122,0°F)
Зовнішній давач	від -40°C до +60°C (від -40,0°F до +140,0°F)
Точність вимірювання температури	0.1°C

Пересилання даних з зовнішнього давача	
Частота пересилання даних	433МГц
Кількість підмиканих давачів	1
Радіус дії	максимум 30 м
Живлення	
Базовий блок	2 елементи типу «AAA» 1,5 В
Зовнішній давач	2 елементи типу «AAA» 1,5 В

**Примітка:** - елементи живлення не входять до комплекту постачання.

## УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення не викидайте їх разом з побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають

на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) для отримання оновленої версії інструкції.

**Термін служби приладу – 3 роки**

## Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.




# КЫРГЫЗ

## ЗЫМСЫЗ МЕТЕОСТАНЦИЯ VT-6408

Зымсыз метеостанциянын негизги сапсалгысында кезектеги убакыт менен айланадагы температурасы көрсөтүлөт, тышкы зымы бар билгизгичтин жардамы менен болсо эшиктеги температураны билсеңиз болот.

### СЫПАТТАМА

1. Негизги сапсалгысы
2. Айланадагы температуранын цифралуу көрсөткүчтөрү
3. Зымы бар температура билгизгичинин цифралуу көрсөткүчтөрү
4. Тышкы билгизгичтен көрсөткүчтөрдү алуунун индикатору
5. Кезектеги убакытты индикациялоо
6. Тышкы билгизгичтен азыктандыруу элементтердин кубаты аз болгондун белгиси «»
7. Температура өзгөргөндүн белгиси
8. Тышкы билгизгичтин температуранын өлчөм бириндигинин «°C/°F» белгиси
9. Негизги сапсалгысынын азыктандыруу элементтердин кубаты аз болгондун белгиси «»
10. Негизги сапсалгысынын температуранын өлчөм бириндигинин «°C/°F» белгиси
11. Кезектеги убакытты коюу/температура көрсөткүчтөрдү кароо «MIN/MAX/+» баскычы
12. Убакытты жөндөө/темпуатуранын өлчөм бириндиктерин таңдоо «SET/°C/°F» баскычы
13. Батарея отсектин капкагы
14. Түпкүч

### Тышкы билгизгич

15. Тышкы билгизгичтин корпусу
16. Дисплей
17. Зымы бар тышкы температуранын билгизгичи
18. Батарея отсеги
19. Температуранын өлчөм бириндигин таңдоо баскычы «°C/°F»
20. Асып коюу үчүн жайы
21. Батарея отсектин капкагы
22. Түпкүч

## КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз. Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз.

Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Зымсыз метеостанцияны медициналык максаттар үчүн жана коомдук маалымат үчүн жана өлчөгүч прибор катары колдонууга болбойт.
- Температурасы 0°C төмөн болгон жерлерде тышкы билгизгичти орнотпоңуз, себеби бул азыктандыруучу элементтердин кызмат мөөнөтүнүн азаюусуна, көрсөткүчтөрдү берүү арылыгынын азаюусуна, дисплейдеги индикациялоо менен проблемаларга алып келүү мүмкүн.
- Тышкы билгизгичти имарттын ичинде, зымы бар билгизгичти эшикке чыгарыңыз.
- Шайманды температурасы жогору же салыштырмалуу нымдуулугу 80% ашык болгон жерлерде колдонбоңуз.

**КӨНҮЛ БУРУҢУЗ!** Шайманды кургак бойдон сактаңыз. Шайманды сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.

- Күчтүү электромагнит талаасы, жогору вибрация шайманга таасир эткенинине жол бербей, шайманды кулатым түшүрбөңуз - бул шайман туура эмес иштенине же бузулганына алып келүү мүмкүн.
- Колдонууда жазылган түрүндөгү жаңы азыктандыруу элементтерин гана колдонуңуз.
- Жаңы менен эски азыктандыруу элементтерин чогу орнотпоңуз.
- Шайманды көпкө чейин колдонбосоңуз, негизги сапсалгысынан жана тышкы билгизгичинен азыктандыруу элементтерин чыгаруу рекомендацияланат.

- Шайманды оюнчук катары колдонууга балдарга уруксат бербейсиз.
- Бул шайман балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же инструкциялаган болсо колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейсиз. Бул тумчуугунун коркунучун жаратат!

- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон учурларда аны өчүрүп, кепилдик талонундагы же [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru) сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

**АСПАП ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН, КОММЕРЦИЯЛЫК КОЛДОНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАР МЕНЕН ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.**

**БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА**  
**Муздук (кыш) шартында шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин**

**аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.**

- Шайманды таңгактан чыгарып, таңгак материалдарын жана шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбоңуз.

## МЕТЕОСТАНЦИЯНЫ КОЛДОНУУ

### Тышкы билгизгич (15)

- Батарея отсекин капкагы (20) чечип, эки «AAA» азыктандыруу элементин (топтомуна кирбейт) батарея отсегине (18) поляруулугун сактап орнотуңуз, ошондо дисплейде (16) зымы бар билгизгичи (17) менен ченелген температуранын цифралуу көрсөткүчтөрү менен маалымат берүү каналынын «СН1» белгиси көрсөтүлөт.
- Баскычты (19) басып, температуранын өлчөм бириндигин «°C/°F» таңдаңыз, температура дисплейде (16) коюлган өлчөм бириндигинде «°C же °F» көрсөтүлөт, капкакты (20) ордуна орнотуңуз.
- Тышкы билгизгичти (15) илүү үчүн жайын (20) колдонуп, илсеңиз же түпкүчкө (22) орнотсоңуз болот. Билгизгичти (15) негизги сапсалгысынын (1) тарабына каратып орнотуңуз.
- Билгизгичти (15) нымдуулук менен тике күн нурлары ага түшпөгөндөй кылып орнотуңуз.
- Температурасы 0°С төмөн болгон жерлерде тышкы билгизгичти (15) орнотпоңуз, себеби бул азыктандыруучу элементтердин кызмат мөөнөтүнүн азаюусуна, көрсөткүчтөрдү берүү арылыгынын азаюусуна, дисплейдеги (16) индикациялоо менен проблемаларга алып келүү мүмкүн.
- Тышкы билгизгичти (15) имарттын ичинде, зымы бар билгизгичти (17) эшикке чыгарыңыз.

## КЫРГЫЗ

- Тышкы билгизгичти (15) негизги сапсалгысынан (1) 30 метр аралыгынан ашкан жерде орнотпоңуз.
- Тышкы билгизгичти (15) эшик, дубал, эмерек катары радиосигнал тышкы билгизгичтен (15) негизги сапсалгысына (1) өтөнүнө тоскоолдук кылган нерселер аз болгондой кылып орнотуңуз, билгизгичти (15) металл буюмдар жана электр шаймандардын жанында жайгашпаңыз.
- Негизги сапсалгысы (1) сигналды эң жакшы алуусун камсыз кылуу үчүн тышкы билгизгичтин (15) же негизги сапсалгысынын (1) орнотуунун ар кыл варианттарын текшерип көрүңүзү

**Эскертүү:** - Эшик коңгуроо, үй коопсуздук системалар/сигнализациялар, кирүүнү контролдоо системалары, радиотелефондор, рациялар, компьютерлер жана башка тоскоолдуктардын булактар катары профессионалдуу же турмуш-тирчилик электр шаймандардан чыккан тоскоолдуктар негизги сапсалгысы (1) сигнал алууну убактылуу же туруктуу бузууларга алып келүү мүмкүн, бул шаймандын негизги техникалык мүнөздөмөлөрүнө таасир этпейт, кээ бир учурларда негизги сапсалгысын (1) же тышкы билгизгичти (15) билгизгичтен (15) сигналы өткөнүнө тоскоолдук кылган аталган же башка тоскоолдуктардан бош болгон жерге коюу зарыл.

### Негизги сапсалгы (1)

- Батарея отсектин капкагын (13) ачып, эки «AAA» түрүндөгү азыктандыруу элементин (топтомуна кирбейт) полярдуулугун сактап орнотуңуз, капкакы (13) ордуна орнотуңуз.
- Дисплейде айланадагы температуранын көрсөткүчтөрү (2) пайда болот.
- Азыктандыруу элементтерин орнотуудан кийин негизги сапсалгысы (1) тышкы билгизгич (15) менен

- жанышып кошулат, ошондо алуу индикатордун көрсөткүчтөрү (4) жогорулап өзгөрүп турат, негизги сапсалгысы (1) тышкы билгизгич (15) менен жанышып кошулганда, индикатор (4) туруктуу түрдө күйүп, негизги сапсалгысынын (1) дисплейинде зымы бар билгизгичи (17) менен ченелген температуранын цифралуу көрсөткүчтөрү (3), көрсөтүлөт.
  - Негизги сапсалгысы (1) тышкы билгизгичи (15) менен жанышып кошулуу мөөнөтү билгизгич (15) маалымат берүү шарттарына, негизги сапсалгысы (1) маалымат алуу шарттарында байланыштуу болуп, үч минутадан ашпайт.
  - Баскычты (12) «SET/°C/°F» басып туруңуз, ошондо дисплейде саат форматынын белгилери (5) «12H же 24H» үлпүлдөп турат.
  - (11) «MIN/MAX/+» баскычын басып, керектүү сааттын форматын «12H же 24H» таңдап, таңдалган форматты (12) «SET/°C/°F» баскычын басып ыраастап алыңыз, ошондо дисплейде убакыттын цифралуу көрсөткүчтөрү «саат» үлпүлдөп турат.
  - (11) «MIN/MAX/+» баскычын басып же басып кармап туруп кезектеги «саат» убактысын коюп, ыраастоо үчүн (12) «SET/°C/°F» баскычын басыңыз, ошондо дисплейде убакыттын цифралуу «минуталар» белгилери үлпүлдөп турат.
  - (11) «MIN/MAX/+» баскычты басып же басып кармап туруп, кезектеги «минуталар» убактыны коюп, ыраастоо үчүн (12) «SET/°C/°F» баскычын басыңыз.
- Эскертүү:** - кезектеги убакытты койгондо 20 секунданын ичинде эч кайсы баскыч басылбаса, шайман алгачкы көрсөткүчтөргө кайтат.
- Температуранын өлчөм бириндигин таңдоо үчүн (12) «SET/°C/°F» баскычын



басыңыз, өлчөм бириндиги дисплейде (8, 10) «°C/°F» белгилери менен көрсөтүлөт.

- Тышкы температура өзгөргөндө, дисплейде (7) белгилери бар болот: – температура жогорулады «↗»; – температура туруктуу «↔»; – температура төмөндөдү «↘».
- Минималдуу жана максималдуу температураны кароо үчүн (11) «MIN/MAX/+» баскычы бир нече жолу басыңыз, ошондо дисплейде «MIN, MAX» белгилери, айланадагы жана тышкы температуранын цифралуу белгилери (2, 3) жана тышкы температура өзгөргөндүн белгилери (7) көрсөтүлөт.
- Минималдуу жана максималдуу температуранын көрсөткүчтөрүн нөлдөтүү үчүн (11) «MIN/MAX/+» баскычын бир жолу басыңыз, ошондо дисплейде минималдуу температура менен «MIN» белгиси пайда болот, (11) «MIN/MAX/+» баскычын кайрадан басып кармап туруңуз, минималдуу температуранын баскычы нөлдөнүп калат. Максималдуу температураны нөлдөтүү үчүн ошондой эле кыймыл аракеттерди жасаңыз.
- Кезектеги температураны кароо үчүн (11) «MIN/MAX/+» баскычын дисплейде «MIN, MAX» белгилери өчкөнүнө чейин бир нече жолу басыңыз.
- Температура өзгөргөндүн белгилерин (7) өчүрүү үчүн кезектеги температуранын режиминде (11) «MIN/MAX/+» баскычын басып туруңуз, ошондо тышкы билгизгичтен (15) алынган маалыматты нөлдөнүп, андан соң тышкы билгизгич (15) кайрадан изделет.
- Түпкүчтү (14) ачып, негизги сапсалгысын (1) керектүү жерине орнотуңуз, зарыл болсо, негизги сапсалгысын (1) дубалдын үстүнө асып койсоңуз болот.

## ТЕЙЛӨӨ

- Шайманды өз алдынча ажыратууга тыюу салынат, метеостанциянын корпусунун ичинде алмаштырганын талап кылган бөлүктөрү жок.
- Азыктандыруу элементтердин абалын байкап туруңуз, дисплейде (6 же 9) «» белгилери пайда болсо, азыктандыруу элементтерин алмаштыруу зарыл.
- Жаңы азыктандыруу элементтерди гана колдонуңуз, жаңы менен эски азыктандыруу элементтерин чогу орнотпоңуз.
- Азыктандыруу элементтерин орноткондо, полярдүүлүгүн сактаңыз.
- Азыктандыруу элементтерин орноткондон кийин негизги сапсалгысында (1) кезектеги саатты кайрадан орнотуп, тышкы билгизгич (15) менен байланышты кайрадан орнотуу зарыл.
- Негизги сапсалгысынын (1) жана тышкы билгизгичтин (15) корпусун бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Абрзивдүү же зритүү каражаттарды колдонгонго тыюу салынат.
- Негизги сапсалгысы (1) менен тышкы билгизгичти (15) сууга же башка ар кыл суюктуктарга салганга тыюу салынат.

## САКТОО

- Метеостанцияны көпкө чейин колдонбосоңуз, негизги сапсалгысынан (1) жана тышкы билгизгичинен (15) азыктандыруу элементтерин чыгаруу рекомендацияланат.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

## ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Метеостанция – 1 даана.  
Тышкы билгизгич – 1 даана.  
Колдонмо – 1 даана.

# КЫРГЫЗ

## ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Негизги сапсалгысы	0 °C-тан +50 °C-ка чейин (+32,0 °F-тан +122,0 °F-ка чейин)
Тышкы билгизгич	-40 °C-тан +60 °C-ка чейин (-40,0 °F-тан +140,0 °F-ка чейин)
Температура өлчөгөндүн тууралыгы	0.1 °C
<b>Тышкы билгизгичтен маалыматты алуу</b>	
Маалыматты берүүнүн жыштыгы	433МГц
туташтырылган билгизгичтердин саны	1
Иштөө радиусу	максимум 30м
<b>Азыктандыруу</b>	
Негизги сапсалгысы	«AAA» түрүндөгү 2 элементи 1,5 В
Тышкы билгизгич	«AAA» түрүндөгү 2 элементи 1,5 В

**Эскертүү:** - азыктандыруу элементтери топтомунан кирбейт.

## УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин аларды жөнөкөй турмуш-тирчилик калдыктары менен чогуу ыргытпай, шайман менен азыктандыруучу элементтерин утилизациялоо үчүн атайын адистештирилген пункттарына тапшырыңыз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тирчилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

**Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл**

### Кепилдик



Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

**ЕАС**

**STAȚIE METEO FĂRĂ FIR VT-6408**

Pe unitatea de bază a stației meteo fără fir se afișează ora curentă și temperatura ambiantă, iar cu ajutorul senzorului exterior cu fir este posibilă monitorizarea temperaturii exterioare.

**DESCRIERE**

1. Unitate de bază
2. Indicațiile numerice ale temperaturii ambiente
3. Indicațiile numerice ale temperaturii senzorului cu fir
4. Indicator de recepției a datelor de la senzorul exterior
5. Indicarea orei curente
6. Simbolul încărcăturii joase a bateriilor senzorului exterior „”
7. Simbolurile schimbării temperaturii
8. Simbolul unităților de măsură ale temperaturii „C/F” a senzorului exterior
9. Simbolul încărcăturii joase a bateriilor unității de bază „”
10. Simbolul unităților de măsură ale temperaturii „C/F” a unității de bază
11. Buton de setare a orei curente/ vizualizare a indicațiilor temperaturii „MIN/MAX/+”
12. Buton de setare a orei/selectare a unităților de măsură a temperaturii „SET/C/F”
13. Capacul compartimentului pentru baterii
14. Suport

**Senzor exterior**

15. Corpul senzorului exterior
16. Afișaj
17. Senzor de temperatură exterior cu fir
18. Compartimentul pentru baterii
19. Buton de selectare a unităților de măsură a temperaturii „C/F”
20. Loc de agățare
21. Capacul compartimentului pentru baterii
22. Suport

**MĂSURI DE SIGURANȚĂ**

Înainte de a începe exploatarea dispozitivului electric citiți cu atenție instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință. Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune.

Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

- Stația meteo fără fir nu poate fi utilizată în scopuri medicale, precum și pentru informații publice și ca instrument de măsurare.
- Nu instalați senzorul exterior în locuri cu temperatura sub 0°C, deoarece acest fapt poate duce la reducerea termenului de funcționare a bateriilor, micșorarea distanței de transfer a datelor, probleme cu indicație pe afișaj.
- Montați senzorul exterior în încăpere, iar senzorul cu fir în afară.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu temperatură înaltă și umiditatea relativă mai mare de 80%.

**ATENȚIE!** Păstrați dispozitivul uscat. Se interzice scufundarea dispozitivului în apă sau în alte lichide.

- Nu expuneți dispozitivul asupra acțiunii câmpurilor electromagnetice puternice, vibrațiilor excesive, evitați căderea dispozitivului - acest lucru poate duce la funcționarea incorectă a dispozitivului sau defectiunea acestuia.
- Utilizați numai bateriile noi de tipul specificat în instrucțiunea de utilizare.
- Nu instalați în același timp baterii noi și vechi.
- Dacă nu planificați să utilizați dispozitivul o perioadă îndelungată de timp, se recomandă să scoateți bateriile din unitatea de bază și din senzorul exterior.
- Nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul în calitate de jucărie.

## ROMÂNĂ

- Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către copii.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă acestea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

**ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul și adresați-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Pentru a evita deteriorările transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul la un loc uscat, răcoros, inaccessibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

*DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE ÎN ÎNCĂPERI DE LOCUIT, ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.*

### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

**După transportarea sau depozitarea dispozitivului în condiții reci (de iarnă) este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.**

- Despachetați complet dispozitivul și eliminați materialele de ambalare și autocolantele publicitare care împiedică funcționarea dispozitivului.

- Verificați integritatea dispozitivului, dacă există deteriorări, nu utilizați dispozitivul.

### UTILIZAREA STAȚIEI METEO


#### Senzor exterior (15)

- Deschideți capacul compartimentului pentru baterii (20) și instalați două baterii „AAA” (nu sunt incluse în setul de livrare) în compartimentul pentru baterii (18), respectând strict polaritatea, în acest caz pe afișajul (16) vor apărea simbolurile numerice ale temperaturii măsurate de senzorul cu fir (17) și simbolurile canalului de transfer a datelor „CH1”.
- Apăsând butonul (19) selectați unitățile de măsură a temperaturii „C/F”, temperatura se va afișa pe afișajul (16) în unitățile de măsură setate „C sau F”, instalați capacul (20) la loc.
- Senzorul exterior (15) poate fi agățat, utilizând locul de agățare (20) sau montat pe un suport (22). Îndreptați senzorul (15) spre unitatea de bază (1).
- Poziționați senzorul (15) astfel încât umiditatea și lumina directă a soarelui să nu cadă pe acesta.
- Nu instalați senzorul exterior (15) în locuri cu temperatura sub 0°C, deoarece acest fapt poate duce la reducerea termenului de funcționare a bateriilor, micșorarea distanței de transfer a datelor, probleme cu indicație pe afișaj (16).
- Montați senzorul exterior (15) în încăperea, iar senzorul cu fir (17) în afară.
- Nu instalați senzorul exterior (15) la o distanță mai mare de 30 de metri de la unitatea de bază (1).
- Alegeți locul amplasării senzorului exterior (15) astfel încât să fie redus numărul obstacolelor care împiedică trecerea semnalului radio de la senzorul exterior (15) până la unitatea de bază (1), cum ar fi ușile, pereții, mobila, nu instalați senzorul (15) în apropierea obiectelor metalice și aparatelor electrice.


- Pentru a obține cea mai bună calitate de recepție a datelor prin unitatea de bază (1), încercați diferite variante de locație a senzorului exterior (15) sau a unității de bază (1).
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul (12) „SET/C/F”, în acest caz pe afișaj vor clipi simbolurile formatului orei (5) „12H sau 24H”.

**Remarcă:** - perturbațiile de la aparatele profesionale sau casnice, cum ar fi soneriile, sistemele de securitate casnice/alarme, sistemele de control la intrare, telefoanele fără fir, aparatele de emisie-recepție, jocurile, calculatoarele și alte surse de perturbații, pot provoca perturbațiile temporare sau permanente în recepția semnalelor de la unitatea de bază (1), acest fapt nu afectează caracteristicile tehnice de bază ale dispozitivului, în unele cazuri, unitatea de bază (1) sau senzorul exterior (15) trebuie să fie deplasat într-un alt loc, fără perturbațiile enumerate de mai sus sau altele care împiedică trecerea semnalului de la senzor (15).

#### Unitate de bază (1)

- Deschideți capacul compartimentului pentru baterii (13) și instalați două baterii „AAA” (nu sunt incluse în setul de livrare), respectând strict polaritatea, instalați capacul (13) la loc.
  - Pe afișaj vor apărea indicațiile numerice ale temperaturii ambientale (2).
  - După instalarea bateriilor are loc racordarea unității de bază (1) cu senzorul exterior (15), în acest caz simbolurile indicatorului de recepție (4) se vor schimba în ordine crescătoare, după racordarea unității de bază (1) cu senzorul exterior (15) indicatorul (4) va ilumina în continuu și pe afișajul unității de bază (1) vor fi afișate simbolurile numerice ale temperaturii (3) măsurate de senzor cu fir (17).
  - Timpul racordării unității de bază (1) și a senzorului exterior (15) depinde de condițiile de transfer a datelor de către senzorul (15), condițiile de primire a datelor de către unitatea de bază (1) și nu depășește trei minute.
  - Apăsând butonul (11) „MIN/MAX/+” selectați formatul necesar al orei „12H sau 24H”, confirmați formatul selectat al orei apăsând butonul (12) „SET/C/F”, în acest caz pe afișaj vor clipi simbolurile numerice ale orei „ore”.
  - Apăsând sau menținând apăsat butonul (11) „MIN/MAX/+” setați ora curentă „ore”, pentru confirmare apăsați butonul (12) „SET/C/F”, în acest caz pe afișaj vor clipi simbolurile numerice ale orei „minute”.
  - Apăsând sau menținând apăsat butonul (11) „MIN/MAX/+” setați ora curentă „minute”, pentru confirmare apăsați butonul (12) „SET/C/F”.
- Remarcă:** - dacă în timpul setării orei curente în timpul de 20 de secunde nu va fi efectuată nici o apăsare a butoanelor de setare, atunci dispozitivul va reveni la indicațiile inițiale.
- Pentru selectarea unităților de măsură a temperaturii, apăsați butonul (12) „SET/C/F”, unitățile de temperatură vor apărea pe afișaj cu simbolurile (8, 10) „C/F”.
  - La modificarea temperaturii exterioare, pe afișaj vor apărea simbolurile (7): – mărirea temperaturii „29

## ROMÂNĂ

- și simbolurile „MIN”, apăsați repetat și mențineți apăsat butonul (11) „MIN/MAX/+”, indicațiile temperaturii minime se vor reseta. Efectuați acțiunile similare pentru a reseta indicațiile temperaturii maxime.
- Pentru vizualizarea temperaturii curente, apăsați consecutiv butonul (11) „MIN/MAX/+” până la dispariția simbolurilor „MIN, MAX” de pe afișaj.
  - Pentru resetarea simbolurilor de modificare a temperaturii (7), în regimul de temperatură curentă, apăsați și mențineți apăsat butonul (11) „MIN/MAX/+”, în acest caz toate indicațiile permise de la senzorul exterior (15) vor fi resetate, după care va fi efectuată o nouă căutare a senzorului exterior (15).
  - Înlăturați suportul (14) și fixați unitatea de bază (1) în poziția necesară, dacă este necesar, puteți agăța unitatea de bază (1) pe perete.
- ### ÎNTREȚINERE
- Este interzisă dezasamblarea dispozitivului de sine stătător, în interiorul corpului stației meteo nu sunt piese care necesită înlocuire.
  - Urmăriți starea bateriilor, la apariția simbolurilor (6 sau 9) „” pe afișaj, înlocuiți bateriile.
- Utilizați numai baterii noi, nu instalați baterii noi și vechi în același timp.
  - La instalarea bateriilor, respectați strict polaritatea.
  - După înlocuirea bateriilor este necesar să reseați ora curentă pe unitatea de bază (1) și să restabiliți conexiunea cu senzorul exterior (15).
  - Ștergeți corpul unității de bază (1) și a senzorului exterior (15) cu o cârpă moale, ușor umezită, apoi ștergeți-le până la uscat.
  - Se interzice utilizarea detergenților abrazivi sau a solvenților.
  - Se interzice scufundarea unității de bază (1) și a senzorului exterior (15) în apă sau în alte lichide.

### PĂSTRARE

- Dacă stația meteo nu se va utiliza o perioadă îndelungată de timp, scoateți bateriile din unitatea de bază (1) și din senzorul exterior (15).
- Păstrați dispozitivul la un loc uscat, răcoros, inaccessibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

### SET DE LIVRARE

- Stație meteo – 1 buc.  
Senzor exterior – 1 buc.  
Instrucțiune – 1 buc.

### CARACTERISTICI TEHNICE

Unitate de bază	de la 0°C până la +50°C (de la +32,0°F până la +122,0°F)
Senzor exterior	de la -40°C până la +60°C (de la -40,0°F până la +140,0°F)
Precizia măsurării temperaturii	0.1°C
<b>Transferul datelor de la senzorul exterior</b>	
Frecvența transferului de date	433 MHz
Numărul de senzori conectați	1
Rază de acțiune	maxim 30 m
<b>Alimentare</b>	
Unitate de bază	2 baterii de tip „AAA” 1,5 V
Senzor exterior	2 baterii de tip „AAA” 1,5 V

**Remarcă:** - bateriile nu sunt incluse în setul de livrare.

**RECICLAREA**

În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare, nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

*Producătorul își rezervă dreptul de a schimba designul, construcția și specificațiile care nu afectează principiile generale de funcționare ale aparatului, fără*

*o notificare prealabilă, care poate determina diferențe minore între instrucțiuni și produs. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.*

**Termenul a produsului – 3 ani.**

**Garanție**

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



*Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.*

**GB**

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

**RUS**

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

**KZ**

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

**UA**

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

**KG**

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

**RO**

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ  
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.  
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ  
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО  
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.